

## ФЕНОМЕН ЖЕНСКОГО УКРАШЕНИЯ ПОГО В СТРУКТУРЕ КУЛЬТУРНО-ИСТОРИЧЕСКОГО НАСЛЕДИЯ РЕСПУБЛИКИ ХАКАСИИ

<sup>1</sup>Институт археологии и этнографии СО РАН  
г. Новосибирск  
e-mail: marg.moskvina@gmail.ru;  
<sup>2</sup>канд. ист. наук

Институт археологии и этнографии СО РАН  
г. Новосибирск  
e-mail: khakassie@yahoo.com

В статье представлен анализ традиционного женского нагрудного украшения пого в структуре культурно-исторического наследия Республики Хакасия. Образ украшения включен в геральдическое творчество. Он стал символом полиэтничного хакасского сообщества. Анализ семантики и символики пого определяет содержание настоящей работы.

*Ключевые слова:* культурно-историческое наследие, символизация этничности, женские украшения, пого.

Объекты историко-культурного и археологического наследия, духовная культура, которая рассматривается как нематериальное наследие, становятся для населения Саяно-Алтайского региона символами этнической и региональной идентичности.

В Хакасии на уровне Министерства культуры республики разрабатываются программы и законодательные акты, посвященные сохранению и развитию этого наследия. Это закон Республики Хакасии от 21 октября 1994 г. «О культуре»; целевая программа «Развитие культуры и сохранение культурного наследия Республики Хакасия на 2008–2010 годы»; Закон Республики Хакасии «О Республиканской целевой программе “Популяризация культурного наследия и развитие культурного туризма в Республике Хакасия на 2009–2013 годы”»<sup>1</sup>

Последняя программа принята в 2008 г. Ее цель заключается в популяризации объектов культурного наследия народов России, в том числе Республики Хакасии (далее – РХ) через развитие культурно-познавательного туризма. Для ее реализации предлагается: музеефикация объектов культурного наследия; создание инфраструктуры культурного туризма; информационное обеспечение популяризации объектов культурного наследия; стимулирование развития культурного туризма<sup>2</sup>

В рамках предложенной стратегии концепт культурного наследия определяется, по сути, как совокупность всех элементов традиционной культуры тюркоязычного населения Хакасии.

Культуру и историческую память хакасов транслируют различные институты (музеи, архивы, этнонациональные организации), призванные аккумулировать и систематизировать духовное наследие. Используя средства массовой информации, они представляют образы, тексты, символы тюркоязычного населения региона.

В 1994 г. была создана Хакасская республиканская общественно-политическая организация Лига хакасских женщин «Алтынай». Ее лидеры основной целью работы провозгласили сохранение и развитие традиций, обычаев и обрядов хакасского народа. Задачами объединения являются сохранение и развитие языка и культуры; повышение самосознания женщин; содействие их активному участию в общественных, политических и государственных структурах; решение проблем занятости; оказание благотворительной помощи малоимущим и многодетным семьям. «Алтынай» сотрудничает с органами государственной власти и представителями местного самоуправления Республики Хакасия. Деятельность лиги связана с организацией и проведением культурных мероприятий, акций в области социальной работы [1, с. 5].

Усилиями этой и других общественных и творческих структур республики разработан доступный и востребованный на уровне внутри- и межэтнических коммуникаций язык актуальных символов. Он включает в себя государственную символику, праздничный календарь, образы национальных героев, природный и культурный ландшафт, предметы и объекты, важные для идентификации сообщества (изваяния, традиционные украшения, одежда и т.д.).

Интерпретация символов выполняет функцию сплочения не только этнического, но и регионального сообщества. В формирующейся структуре идентичностей на уровне творческих исканий элиты и массового сознания (прежде всего в молодежной среде) конструируются и воспроизводятся новые формы этничности, для которых важны символические составляющие, в то время как реальные элементы традиционной культуры теряют свое значение в повседневности населения республики.

<sup>1</sup> Закон Республики Хакасия «О Республиканской целевой программе “Популяризация культурного наследия и развитие культурного туризма в Республике Хакасия на 2009–2013 годы”». Нормативные правовые акты субъектов Российской Федерации. [Электронный ресурс]. URL: [http://zakon.scli.ru/ru/legal\\_texts/legislation\\_RF/?do4=document&id4=0199e105-222f-4de0-9fc3-24df4294cfb1](http://zakon.scli.ru/ru/legal_texts/legislation_RF/?do4=document&id4=0199e105-222f-4de0-9fc3-24df4294cfb1) (дата обращения: 29.10.2010).

<sup>2</sup> Там же.

Одним из значимых символов современных практик самоидентификации является женское нагрудное украшение – пого, в традиционной культуре хакасов имеющее статусный характер, связанный с символикой и магией свадебных обрядов.

При опросах в школах и вузах Хакасии начала 2000-х гг. пого молодыми людьми было представлено в виде символа народа (49 % опрошенных). При этом ученики проявили достаточно слабую осведомленность традиционных украшений в целом – около 54 % не могли перечислить всех национальных украшений, только 34 % готовы были надеть пого на праздник. А на вопрос: «Хотели ли они обладать хакасскими традиционными украшениями?», в том числе и пого, только 13 % учащихся дали положительный ответ [2, с. 169].

Такое двойственное отношение к украшению может быть объяснено тем, что в сознании молодого поколения Хакасии укрепилось представление о пого как официальном символе Республики Хакасия – этот образ представлен в государственном гербе третьей редакции.

По закону Республики Хакасии «О государственном гербе Республики Хакасия», принятому 29 мая 2001 г., современный государственный герб Республики Хакасии представляет собой серебряный круглый щит с красным традиционным хакасским женским нагрудным украшением пого в виде сердцевидной овальной пластины с двойной узкой золотой каймой. На красном фоне изображен крылатый снежный барс белого цвета с темными пятнами на спине и приподнятой передней правой лапой. Щит обрамлен березовыми ветвями с зелеными листьями. В основании обрамления в зеленом шестиугольнике помещена надпись «ХАКАСИЯ», в верхней разорванной части обрамления – солярный знак. Надпись «ХАКАСИЯ» и солярный знак – золотого цвета<sup>3</sup>

Геральдическое творчество придает легитимный характер культурным ценностям хакасского этноса. Стратегия сохранения историко-культурного наследия направлена на формирование определенного типа жителя РХ – активного, творческого, свободного, ответственного, с выраженным чувством личного и национального достоинства. Творческими и научными кругами РХ намечены меры, содействующие формированию такого типа личности, усилению потребности населения в знании родного языка и культуры. По мысли одного из идеологов возрождения Л.В. Анжигановой, необходимо воссоздание «живых форм бытования традиционной хакасской культуры (хозяйственных промыслов и ремесел, национальной кухни и т. д.); создание и развитие системы мероприятий по развитию и рекламированию народного искусства и мастерства» [3, с. 92].

В связи с этим активизируется научно-методическая работа учителей РХ, связанная с введением в систему школьного образования этнонационального компонента. В докладе И.Е. Мишаковой, методиста управления образования Аскизского района РХ, отмечается, что «на сегодняшний день имеются, изданные учителями технологии, научно-методические пособия: «Приложение к программе по трудовому обучению с изучением хакасского декоративно-прикладного искусства», ценность которого заключается в описании технологии изготовления традиционного хакасского платья; в пособии «Хакасский национальный костюм» обобщен опыт работы по знакомству учащихся с традиционными и современными видами хакасской одежды. ... Опубликованы авторские программы, статьи и разработки уроков учителей по рассматриваемой проблематике в сборнике «Национально-региональный компонент и музейная педагогика в образовательном процессе: Аскизский район» (Абакан, 2007 г.), «Музеи Аскизского района Хакасии» (Абакан, 2007 г.), в научно-методическом журнале «Поиск» [4, с. 42].

В качестве примера можно привести два плана уроков, в которых применен этнонациональный компонент. В поурочной разработке педагога дополнительного образования МОУ ДОД «Центр детского творчества» г. Абакана Э.К. Тудояковой в качестве актуальности выбранной темы урока обозначена тенденция к возрождению и сохранению забытых народных обычаев и традиций в России и в РХ, повышению интереса к культуре своего народа у подрастающего поколения. Поэтому, по мнению педагога, важно научить детей выполнять украшение пого, которое приобретает все большую популярность.

На занятиях творческого объединения «Хакасские узоры» целью урока, посвященного изготовлению украшения пого, обозначено: «стимулировать развитие интереса школьника к изучению культуры хакасского народа; воспитывать подрастающее поколение на народных традициях; развивать художественно-эстетический вкус»<sup>4</sup>

Другая разработка представляет собой интегрированное междисциплинарное занятие, в ходе которого через приобщение к культурному наследию прививаются навыки работы с программой графического редактора компьютера. Н.В. Нестерова, учитель ИЗО и МХК средней школы № 4, г. Черногорска, среди целей своего урока ставит – «привить интерес к хакасскому народному творчеству». Вниманию учащихся предоставляется информация о пого в форме слайд-презентации – в компьютерной программе необходимо выполнить рисунок украшения<sup>5</sup>

Показательно, что в многочисленных образовательных разработках РХ культура малой Родины презентуется через образ хакасского традиционного женского украшения пого, что в значительной мере отражает его важность как одного из интегрирующих символов в структуре идентичностей.

<sup>3</sup> Закон Республики Хакасия «О государственном гербе Республики Хакасия» // Вестн. Хакасии. 2001. № 190. С. 12.

<sup>4</sup> Тудоякова Э.К. Пого – женское нагрудное украшение хакасов // Фестиваль педагогических идей «Открытый урок». [Электронный ресурс]. URL: <http://festival.1september.ru/articles/514548/> (дата обращения: 28.12.2011).

<sup>5</sup> Нестерова Н.В. Пого – украшение и оберег хакасских женщин (интегрированный урок ИЗО + информатика) // Фестиваль педагогических идей «Открытый урок». [Электронный ресурс]. URL: <http://festival.1september.ru/articles/504280/> (дата обращения: 28.12.2011).

В современных символических практиках РХ формируется широкий дискурс, посвященный пого. Практическим отражением этого дискурса стал проведенный в 2007 г. совместными усилиями Управления культуры администрации Аскизского р-на, Центральной районной библиотекой им. М.Е. Кильчичакова и музеев районный семинар «Пого: древность и современность». Целью семинара было заявлено сохранение традиций хакасского народа и дальнейшее развитие мастерства изготовления нагрудного украшения пого. Участие в работе семинара принимали работники библиотек района, сотрудники музеев, учащиеся и педагоги школ района и ПУ-18 и мастера прикладного искусства [5].

В ходе семинара были изложены основные положения научно-публицистического дискурса по пого. Появление пого в народном костюме интерпретируется как сохранение культурной традиции, восходящей к окуневской археологической культуре II–III тыс. до н.э. Подтверждается это, согласно декларативному мнению, изображением прототипов украшения на каменных изваяниях этого времени [6, с. 9–12]. В экскурсионных программах Полтаковского музея разрабатываются темы, связанные с окуневскими личинами, в том числе образ пого – нагрудного украшения, магического оберега, сохранившегося до этнографического времени [7, с. 13–15].

Высказывается мнение, что окуневские стелы представляют собой стилизованное изображение женщины-шаманки в полном ритуальном облачении, включавшем нагрудник, посох, головной убор и маску [8, с. 40]. При путешествии в параллельные миры за душой больного человека шаману якобы необходимо было иметь мощный оберег, которым и служило пого. Будто бы изображенный на пого «черт» уравнивал противоборство сил и таким образом давал шаману защиту. Причина перемещения «магического оберега» в женский костюм была, согласно широко тиражируемой версии, обусловлена тем, что в связи с гибелью мужского населения на территории древнего Хакасского государства первой необходимостью в обществе стало воспроизводство населения. Именно поэтому женщины стали носить пого и поклоняться богине Умай – покровительнице материнства и детства [9, с. 22–24].

Символическая и семантическая интерпретация пого в настоящее время продолжается в формате квазиисторического мифотворчества. Магическими смыслами наделяются практически все элементы пого. Традиционная луновидная форма основы украшения трактуется как небосвод. Как утверждает О.С. Горбатова, «космос в традиционном хакасском понимании уподоблялся перевернутому kazanу», «окаймление вдоль бортов пого, жемчужные пуговицы (узумчук) – изображение заверщенного космоса», «бахрома из бисерных низок – сильбйргес с мелкими серебряными монетами на концах, это бескрайняя вселенная» [10, с. 20].

Формы современных пого интерпретируются также как лики или маски. В них видят то изображения *айна* (черта), то богини Умай, то духов-покровителей (*тёсей*)<sup>6</sup>

Маленькие сувенирные пого также получили семантическую трактовку. Пого в виде круга обозначает «неразрывное единое целое, жизненный путь и взаимосвязь с природой». Квадратное пого – символ «земли и неба». Пого в форме сердца – «доброта и ласка» [11, с. 32].

Согласно новым неомифологическим версиям, самая крупная перламутровая пуговица-тана, пришитая в центре пого, представляет собой солярный символ либо символ предка-прародителя. Пуговицы поменьше, расположенные по обе стороны от центральной, обозначают хозяина пого, самые мелкие пуговицы – будущих детей. Красный коралл обозначает знатного или известного представителя рода, показывает, что в роду были шаманы, лекари, наделенные особым статусом люди [10, с. 20]. В подтверждение тому, что на украшениях символически изображается вся семья, народный мастер «Чон узь» Республики Хакасии В.И. Тодышева приводит названия каждой пуговицы в отдельности: «кчеши» – «мать», «палалары» – «детки» и т.д. [12, с. 29].

Орнаментальные мотивы, вышитые бисером между пуговицами, по мнению современных мастериц, также имеют смысл: «сердечки» – любовь, «листочки» – жизнь новобрачных, «рога барана» – богатую жизнь [11, с. 32]. В.И. Тодышева на своих пого вышивает солярный знак – «символ связи с космосом и оберег», фамильные тамги. Часто она вышивает на украшениях цветки ириса, так как считает его «победным, торжественным цветком, а также цветком Счастья, Любви и Мира» [12, с. 29–30].

Э.К. Тудоякова обращает внимание на этимологию названия нагрудного украшения: «Представляет интерес термин пого. В этимологическом словаре древне тюркского языка основа *ба* означает “привязывать, связывать, повязывать”, *баг* – “повязка, узел, родовой узел”, *баграм* – “праздник”, *багатур* – “великий, величие”. Изменяясь во времени, термин *пого* мог вобрать в себя и сохранил, на наш взгляд, значение родового узла счастья, величия, что соответствует общей тенденции: народные символы всегда несут точную смысловую нагрузку. Кроме того, есть глагол *пог* – / *пог* арга, *поо* рга / – завязывать узел»<sup>7</sup>

Таким образом, в современной культуре Республики Хакасии пого становится объектом актуальных символических практик и приобретает новые разнообразные смыслы. Они, безусловно, связаны с традиционными представлениями об охранной и множительной силе украшений. На современных хакасских свадьбах молодоженов одаривают семейным оберегом – пре подносят пого ручной работы. Считается, что в доме, где есть пого, всегда будет счастье и удача.

Как отмечают Е.В. Курбижекова, директор Аскизского краеведческого музея им. Н.Ф. Катанова, и А.М. Сагалакова, заведующая Усть-Есинской сельской библиотекой, пого сейчас носят все во время праздников и

<sup>6</sup> Тудоякова Э.К. Пого – женское нагрудное украшение хакасов // Фестиваль педагогических идей «Открытый урок». [Электронный ресурс]. URL: <http://festival.1september.ru/articles/514548/> (дата обращения: 28.12.2011).

<sup>7</sup> Там же.

в будни [5, с. 24, 47]. Оно служит значимым дополнением к праздничному (не только женскому, но и мужскому) костюму. Для хакасов пого становится не просто частью материальной культуры, «пришедшей из глубины веков», а своего рода этническим маркером. Но часто это украшение не является показателем этничности.

В условиях развития туристической индустрии в Саяно-Алтайском регионе различные вариации на тему пого как сувенира с национальным колоритом, приобретают все большую популярность. На рынке пого представлены в натуральную величину, приближенные к традиционному виду, кроме того, имеются и миниатюрные его копии. Довольно привлекательно выглядят куклы и матрешки в хакасском костюме с пого на груди.

Нагрудное украшение пого в современных условиях в контексте национального культурного возрождения в Республике Хакасия приобретает новые смыслы. Являясь изначально одним из символов хакасского народа, оно приобретает интегрирующее значение и превращается в значимый культурный маркер всего регионального сообщества – полиэтничного населения Республики Хакасии.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Хакасия: содружество наций / Комитет национальной политике при Правительстве Республики Хакасия. Абакан, 2002.
2. Самушкина Е.В. Символические и соционормативные аспекты современного этнополитического движения республик Алтай, Тыва, Хакасия (конец XX – начало XXI в.). Новосибирск, 2009.
3. Анжиганова Л.В., Анжиганова Е.В. Концептуальные основания этнического развития хакасов // Евразийство: историко-культурное наследие и перспективы развития. Абакан: б.и., 2001.
4. Мишакова И.Е. Знакомство с национальными украшениями хакасов в образовательных учреждениях Аскизского района // Пого: древность и современность: сб. материалов районного семинара. Аскиз: б.и., 2007.
5. Пого: древность и современность: сб. материалов районного семинара. Аскиз: б.и., 2007.
6. Горбатов Л.В. Об уникальности композиции окуневских изваяний и праобразах пого в объектах археологии // Пого: древность и современность: сб. материалов районного семинара. Аскиз: б.и., 2007. С. 9–13.
7. Ачитаев С.С. О пого по материалам Полтаковского музея // Пого: древность и современность: Сборник материалов районного семинара. Аскиз: б.и., 2007. С. 13–16.
8. Тохтобина А.И. Материалы о пого по книге Э.Б. Вадецкой «Сказы о древних курганах» // Пого: древность и современность: сб. материалов районного семинара. Аскиз: б.и., 2007. С. 38–41.
9. Курбижекова Е.В. Тайна веков // Пого: древность и современность: сб. материалов районного семинара. Аскиз: б.и., 2007. С. 22–25.
10. Горбатова О.С. Пого – сквозь века // Пого: древность и современность: сб. материалов районного семинара. Аскиз: б.и., 2007. С. 16–22.
11. Кичеева В.В. Изготовление пого в школе // Пого: древность и современность: Сб. материалов районного семинара. Аскиз: Б.и., 2007. С. 30–38.
12. Тодышева В.И. Украшения XVIII–XIX вв. // Пого: древность и современность: сб. материалов районного семинара. Аскиз: б.и., 2007. С. 28–30.

Статья поступила  
в редакцию 12.02.2012 г.